

Derecskei HÍREK

IV. évf. 7. szám, 1994. július



Derecske város havonta megjelenő lapja

Ára: 20 Ft

Az önkormányzat bizonyítványa

Arra kértük városunk önkormányzati képviselőit, hogy ki-ki osztályozza (1-től 5-ig) az eddigiekben nyújtott teljesítményét:

| | |
|--------------------|------------------------|
| Krisztik József | 4 |
| Dr. Bakó István | 4 |
| Baranya Károly | 4 |
| Dr. Berényi Dénes | 4 |
| Berényi Zsolt | nem nyilatkozott |
| Békési Károly | 3 |
| Csókmei Mihályné | nem tudtuk megkérdezni |
| Dr. Garai Bertalan | nem nyilatkozott |
| Kiss Áron | nem tudtuk megkérdezni |
| Szabó Barna | 3 |
| Szalontai Árpád | 3 |
| Széplaki Gyula | 3 |
| Pozsgai László | 2 |
| Veres Sándor | 3 |

Megkérdeztük: akar-e polgármester lenni?

Különböző találgatások, híresztelések terjednek a városban arról, hogy kik indulnak majd a soron következő helyhatósági választásokon Derecskén a polgármesteri címért. A legkülönbözőbb nevekről hallani, ezért igyekeztünk kideríteni, mi is az igazság.

Dr. Bakó István: - Nem jelöltem magam.

Békési Károly (Városház u.): - Bennem még fel sem merült az ötlet.

Dr. Berényi Dénes: - Nekem hivatásom van, nem foglalkozásom.

Dajnoki József: - Nagyon korai még erről beszélni. Nem lehetetlen, ha a körülmények úgy alakulnak.

Dózsa Károly: - Még nem döntöttem. A politikai helyzet függvénye, hogy vállalkoz-e közszereplést.

Krisztik József: - Nem. Olyan ember kell, aki hosszabb távon képes a településért dolgozni.

Luxeder Endre (a feleségével sikerült beszél-nem): - Nem lehetetlen. Még nem döntött.

Nagy Mihály: - Nem szándékozom indulni.

Porkoláb Imre (Titász): - Nem. Én ilyet soha senkinek nem mondtam.

Pozsgai László: - Soha eszembe nem jutott.

Szabó Barna: Gondolatomban sem volt.

Szalontai Árpád: - Jelen helyzetben teljesen elképzelhetetlen.

Széplaki Gyula: - Nem jelöltem magam.

Szöllősi József (Köztársaság u.): - A hír igaz.

Érettségi '94

Az I. Rákóczi György Gimnáziumban 1994. június 13-17. között zajlottak le az érettségi vizsgák. Nappali tagozaton negyvenegy tanuló, a szakmunkások szakközépiskolája levelező tagozatán húsz hallgató vizsgázott. Loós Erzsébet kitűnő, Hegedűs Éva és Porkoláb Edit jeles eredménnyel zárta közép-

iskolai tanulmányait. Angol nyelvből két tanuló nem felelt meg az érettségi követelményeknek. A felnőtt hallgatók is példamutatóan készültek a vizsgatárgyak anyagából, ez annál is tiszteletreméltóbb, hisz mindannyian munka és család mellett tettek eleget tanulmányi kötelezettségeiknek.

Szeptemberben dupla szám

Értesítjük kedves Olvasóinkat, hogy - nyári szabadságolásuk miatt - a legközelebbi számunk szeptemberben jelenik meg. Olvasóink szíves elnézését kérjük.

A szerkesztőség

Tizenöt milliót ér a régen várt emlékoszlop

„Kiskutya legyek, ha nem készül el augusztusra” - mondta a szobrászművész

BARANYA KÁROLY

Ha a második világháborús emlékmű kerül szóba Derecskén, sokan csak legyintenek. A Derecskei Hírek hasábjain is többször adtuk már hírt biztosnak vélt avatási időpontról. Remélem, most nem így lesz. 1994. június 14-én 10 órára „készmű-elbírálásra” hívta a Képző- és Iparművészeti Lektorátus Derecske város polgármesterét Benedek György szobrászművész műtermébe. A polgármester urat Nagy Mihály kft.-ügyvezető és jómagam, a kulturális bizottság elnöke kísértük el. A zsűri szakértő tagjai Mihály Gábor és Rajki László szobrászművészek voltak. A lektorátust Prokai Gábor képviselte.

Az emlékoszlopnak a plasztikai része készült el, ami azt jelenti, már csak az

áldozatok nevének felvése, utócsiszolás és a helyszínen való összeállítás van hátra. A mű öt darab zala-halápi bazalt tömbből áll. A plasztikai rész, négy tömb, öt méter magas, ovális alakú oszlop. A teljes magasság 6,2 méter lesz. Egyik oldalán a második világháborúban elesett katonákra, a másikon pedig a polgári áldozatokra emlékező dombozom látható. A nagy műgonddal megmunkált fekete bazalt oszlop méltó lesz rá, hogy az utókor illő kegyelettel emlékezzen a háború derecskei és nem derecskei áldozataira.

Mihály Gábor és Rajki László szobrászművészek kiemelték, hogy ez a munka példa nélküli Magyarországon. Ilyen anyagból, ilyen méretben még senki nem készített szobrot. A mű elkészítése az alkotótól, Benedek Györgytől nagy szel-

lemi és fizikai erőfeszítést követelt.

A felület ritmusa, dinamikája kifejezi azt a tragédiát, amit a háború jelentett. Lényegesnek tartották, hogy a művész maga faragta, csiszolta a szobrot. Először azzal a gyakorlat-tal, miszerint a szobrász csak 1:1 arányú gipszmódellt alkot, és a mű elkészítése faragó mesterek feladata.

Prokai Gábor véleménye szerint ez a mű nem egy évre való munka. Csak úgy készülhetett el ilyen rövid idő alatt, hogy Benedek György szívét, lelkét beleadta. A művész élete főművét alkotta meg. Többször elmondta nekem: a késsedelem megéri, mert nem akar gyenge munkát kiadni a kezéből. A zsűri a műalkotás eszméletét tizenöt millió forintban állapította meg.

Krisztik József polgármester elmondta, hogy folyamatában végigkísérte az emlékoszlop elkészülését. Ha kész lesz és fel lesz állítva, büszkének lehetünk majd rá. Szeretnénk már minél hamarabb Derecskén látni a művet.

Benedek György biztosított minket, derecskeieket, hogy a hátralévő műveletekkel legkésőbb júliusban elkészül. „Kiskutya legyek, ha nem lesz kész” - mondta. Az emlékoszlopot darabokban augusztus 8-án szállítják Derecskére.

A mű összeállítása várhatóan egy hetet vesz igénybe. A szállítással és szereléssel kapcsolatos részleteket Nagy Mihállyal egyeztetettük. Az emlékoszlop ünnepélyes avatásának időpontjáról a képviselő-testület határoz. Ez az időpont várhatóan 1994. augusztus 20-án lesz.

Óvakodj a gépkocsifeltörőktől!

Pattyán László főhadnagy nyilatkozata lapunknak:

NYÍRÓ GIZELLA

- A vagyon elleni bűncselekményeknél kiemelt szerepet töltenek be a gépkocsifeltörések és a gépkocsikból történő lopások. Májusban körzetünkben huszonhét ismert bűncselekmény történt; ebből Derecskén tizenhét, a bevezetőben említett bűncselekmény nyolc. A gépkocsi-tulajdonosok figyelmébe ajánlom: ne hagyják kocsijukat elhagyott helyen, és ne hagyjanak benne olyan értékeket, amelyek csábítják az elkövetőket. Az elkövetési módok között általában a durvább, drasztikusabb elkövetések szerepelnek: szélvédő betörése, ajtó felfeszítése.

Közlekedési balesetek is

történtek városunkban: három súlyos és egy könnyű sérüléssel járó. Az okozók között kettő személygépkocsi-vezető, egy segédmotorke-rek-pár-vezető és egy fogathajtó szerepelt. Itt ismételn felhívom a nyári közlekedéssel és a KRESZ módosulásával kapcsolatos szabályok betartására a figyelmet.

Hamarosan kezdetét veszi városunkban a 47. számú főút átkelési szakaszának rekonstrukciója (csatorna-, gáz-, telefon-, útburkolat-építés), amely komoly közlekedési problémákat fog okozni a lakosság türelmét és az esetleges forgalomirányítók és -ellenőrzők munkájának segítését.

Good bye, Derecske...!

NYÍRÓ GIZELLA

Két évvel ezelőtt érkezett az I. Rákóczi György Gimnáziumba az amerikai Békesszolgálat Heather Rudolph.

- Az akkori bemutatkozó riport tolmács segítségével készült, most viszont örömmel állapíthatom meg, hogy ragyogóan beszéled nyelvünket. Hogyan sikerült ilyen jól megtanulnod magyarul, kik voltak ebben segítségédre?

- A gimnáziumban Nagy József, Úti Mónika, Farkas-völgyi Győző, a kollégiumban Marika néni és akit angolra tanítottam, Balogh László. A legtöbb ismeretre azonban autodidakta módon tettem szert. Egyébként sokkal könnyebb volt megérteni a magyar beszédet - mimikából, hanglejtésből, gesztikulációból -, mint válaszolni is rá.

- Hogyan tekintesz vissza az elmúlt két évre? Milyen volt a fogadtatásod, hogyan sikerült beilleszkedned a tanyatelebe, s kitekintve: a városba?

- A legtöbb ember barátságos volt velem, de úgy érzem, csak külföldi maradtam számukra. Amikor sétáltam a városban, magányosnak éreztem néha magam, mert az idegennek kijáró csodálkozással néztek rám. Most már sokkal erősebbnek érzem magam, mint az elején, s ebben sokat jelentett honfitársam, Andrew Welborn egy évvel ezelőtti megjelentése Derecskén. Derecskét egyébként második szülővárosomnak tekintem, bárhol jártam az országban (Debrecen, Győr, Budapest, Gyöngyös, Szekszárd, Szeged), mindig „haza” vágytam, s úgy érzem, haza

is jöttem Derecskére. Nehéz lesz elmenni innen, hiszen nagyon jó kapcsolatom volt a diákokkal, akik úgy érzem, tiszteltek, akartak és szerettek tanulni.

- A tanfolyamotól június 9-én bensőséges keretek közt elbúcsúztál, de a diákoktól csak külön-külön, csoportszinten. Az ünnepélyes tanévzárón nem tudsz részt venni, mert szüleiddel együtt - akik június 11-én érkeztek Derecskére - országjáró és európai körútra készültek. Hová?

- Budapestre, Sopronba, Badacsonytomajba, Pécsre, Kecskemétre, Egerbe. Magyarországon kívül Szlovákiába, Lengyelországba, Csehországba, Ausztriába és Németországba megyünk.

- Véglegesen mikor utaztok el hazánkból?

- Június 29-én.

- Hogyan alakul otthoni életed?

- Mindössze két hétig pihenek, utána egyetemre megyek, ahol egy ösztöndíj elnyerésével készülök angolból lektorálni. Tanítani is fogok 18-19 éves egyetemistákat szeptembertől. Két év múlva szeretnék megpályázni egy kínai vagy thaiföldi iskolában való tanítást.

- Kíváncsi, hogy ezen elképzeléseid valóra válnak-e, s magánéletedben is szerencse kísérel.

- Még annyit, hogy szülem nevében is köszönetet szeretnék mondani azért a segítségért, barátságért, amellyel a kollégák s a város lakói körülvettek és igyekeztek segíteni beilleszkedésemet, megkönnyíteni a szülői háztól való távolság elviselését. Köszönet mindenkinek!

Hálával tartozunk...

Köszönetet mondunk Bakó István, Derecske, Rákóczi u. 60. szám alatti lakosnak, hogy a gondozási központ részére Gombos Jenőné (volt házi szociális gondozott) hagyatékából 100 000 forintot ajándékozott az idősok részére. Ebből az összegből vásároltunk egy automata

mosó- és szárítógépet, varrógépet, vérnyomásmérőt. Ezek lehetővé teszik a területi szociális gondozás színvonalának emelését. Köszönetétünkkel erre nem teltett volna.

BERÉNYI BÉLÁNÉ, a gondozási központ vezetője

Alapítványi jutalom

Az I. Rákóczi György Gimnáziumért alapítványi támogatást az alábbi tanulók részesültek jutalomban az 1993/94-es tanévben elért eredményük alapján.

Kitűnő tanulmányi munkájáért: Baranya Dénes, Kiss Andrea, Mező Melinda, Sipos

Péter (mind I. a osztályos), Bakó Katalin, Iberhalt Érika, Szabó Márta, Zöld Klára (mind III. a).

Nyelvvizsgáért. Országos nyelv, „C” típusú: Sági Éva III. a, angol nyelv, „A” típusú: Berényi Edit III. a, Szabó Márta III. a.

A művelődési központ július havi programja

MŰSOR

A Bartók Béla XVI. nemzetközi kórusversenyen fel lépő együttesek bemutatója július 5-én 19.00 órai kezdettel: Cantilena kórus (Székelyudvarhely) és Mikrokosmos Girls Choir, Vierzon (Franciaország). A belépés díjtalan. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

GYERMEKTÁBOROK

III. honismereti tábor: július 10-16. Vezeti: Nagy József Tamás.
III. képzőművészeti tábor: július 17-23. Vezeti: Kárpáti Gusztáv festőművész.
V. környezetvédő tábor: július 24-31. Vezeti: dr. Lovas Márton.

NYÁRI TANFOLYAMOK

- Gépíró és ügyiratkezelő,
- szabás-varrás,
- személygépkocsi, segédmotor, fogathajtó.
Jelentkezni lehet az irodában. Tanfolyamainkat csak kellő létszám esetén tudjuk beindítani.

EGYÉB

Minden pénteken „Kurucz” bálásruha-árusítás.

A MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYÁRI NYITVA TARTÁSA

Hétfőtől csütörtökig: 10.00-19.00 óráig.
Pénteken: 10.00-20.00 óráig.
Szombat, vasárnap részleges nyitva tartás a programoktól függően.

A Petőfi mozi műsora

JÚLIUS

07. 07., csütörtök: Sivatagi lavina (színes amerikai akciófilm).
07. 10., vasárnap: Csúcsfejek (színes amerikai filmvígjáték).
07. 12., kedd: Csekkben a tenger (Bianco Banco) (színes amerikai filmvígjáték).
07. 14., csütörtök: Sok húhó semmiért (színes angol filmvígjáték).
07. 17., vasárnap: Intersection - Vágyak vonzásában (színes amerikai film).
07. 19., kedd: Walt Disney: A dzsungel könyve (színes amerikai családi rajzfilm).
07. 21., csütörtök: Tombstone - Útban az igazság (színes amerikai film).
07. 24., vasárnap: Elbaltázott nászéjszaka (színes amerikai filmvígjáték).
07. 26., kedd: Howaros End - Szellem a házban (színes amerikai film).
07. 28., csütörtök: Törbe csalva (színes spanyol film).
07. 31., vasárnap: Tűréshatár (színes amerikai akció-krimi).

AUGUSZTUS

08. 02., kedd: Csupasz pisztoly 33 1/3 (színes amerikai filmvígjáték).

Humor

- Mintha már láttam volna magát valahol - mondja gyanakodva a bíró, lepillantva a vádlottra.
- Igen, uram - szól az reménykedve.
- Tavaly télen hegedűórákat adtam az ön fiának.
- Ja, persze, emlékszem. Húsz év.

A Nagy Bolha beugrik az ivóba. Leül a bárpulthoz, megiszik három whiskyt, aztán távoztában ismét átugrik az ivó lengőájtáján, csakhogy odakint pofára esik. Miközben fölfele tápázkodik, azt morogja:
- A fenébe is! Valaki elkötötte a kutyámat!

Varga Péter

Városházi hírek

Derecske város önkormányzati képviselő-testülete június 21-én tartotta legutóbbi ülését, melyen a város életébe szempontjából fontos, nagy körülmények között igénylő kérdések kerültek megvitatásra. A napirendek közül a legfajszúlyosabbak a pénzügyi, ellenőrző és gazdasági bizottság ülésén is előzetes véleményezésen vettek részt.

Néhány téma a napirendek közül:

1. Az önkormányzat egyik, évek óta visszatérő, sok vitát kiváltó és igen nehezen eldönthető kérdése a bölcsőde működtetése. Már 1990-ben a tanácsülés napirendjén szerepelt, hogy tovább működtethető-e az intézmény, hiszen a fenntartási költségek emelkedése egyre nagyobb terhet rótt a településre. Akkor a férőhelyek jelentős csökkentését határozta el a tanácsülés.

Az önkormányzat szintén szemben találta magát az intézmény problémájával, hiszen az új finanszírozási rendszer bevezetése óta a bölcsődek központi állami támogatásban közvetlenül nem részesülnek. Ez az oka, hogy a környékbeli településeken egyre-másra szűntették meg a bölcsődeket. Városunk esetében eddig sikerült ezt a lépést elkerülni annak ellenére, hogy a infláció, az áfatorvény miatt egyre nehezebbé válik a működési-fenntartási költség biztosítása.

A szakmai esetében szigorú szakmai követelmények írják elő a csoportokhoz szükséges dolgozói létszámot, az épület felszerelését. A közalkalmazotti bérrendszert bevezetése óta a dolgozói létszám csökkentése csak igen nagy anyagi erőfeszítés árán lehetséges a végkielégítés és a felmentési időre járó bér miatt.

Az önkormányzat a működési kiadásokat és a dolgozók bérét nehezen tudja biztosítani, hiszen a lakosság szám után kapott szociális normatívából valamennyi szociális kiadás fedezetét megteremteni - beleértve a napközi otthoni és bölcsődei ellátást is - nem lehet. A szülők által fizetett térítési díj csak az étkezés biztosítására elegendő, bár az új szociális törvény lehetőséget ad arra, hogy a költségek egy részét a szülőkre hárítsák át.

Nem szorosan a bölcsőde-

hez tartozó probléma, de itt vetődött fel az óvodák férőhelygondja is. A városban több mint egy óvodai csoportra való gyermek óvodai felvételét kellett elutasítani, mivel nincs terem, ahol őket el lehetne helyezni. Mindkét óvodában zsúfoltak a csoportok, ezt a szakhatóságok kifogásolják. Megvalósíthatónak tűnt a részletesen kidolgozott javaslat, hogy a bölcsőde alakuljon át óvodává - hiszen a beíratott gyermekek közül nem sok a kétévesnél fiatalabb -, ez esetben valamennyi bölcsődés gyermek is maradhatna, és hely is lenne a jelenleg óvodába fel nem vehető gyermekek részére is. További előnye lenne, hogy az óvodás gyermekek után járó 27 500 forint/fő/év központi támogatás is igényelhető lenne. Ellene szolt az elképzelésnek, hogy a bölcsőde óvodává alakulása után a 0-2 éves korú gyermekek elhelyezése nem lenne megoldott, valamint az a gyermekek életani sajátosságából adódó körülmény is, hogy a kétéves gyermekek még nem igazán óvodai nevelést igényelnek.

A képviselő-testület hosszas, nehéz vita után elnapolta a bölcsőde átalakításának kérdését, nem vetve el annak lehetőségét, hogy a forráshiány egy részét gondozási díj befizetéséből pótolja. Az intézmény teljes megszüntetését semmiképpen nem tartják a képviselők elfogadhatónak, inkább a gazdálkodást kell még szigorúbb keretek között végezni. Az a képviselői vélemény alakult ki, hogy a bölcsőde a város többi intézménye között olyan érték, melynek átszervezését vagy megszüntetését még a nehezedő gazdasági körülmények ellenére is megfontolni szükséges.

2. Az első félévben két alkalommal is napirenden szerepelt a víz- és csatornadíj megállapítása. A képviselő-testületnek nem állt szándékában a díjak emelése, hiszen a vízmű működtetését is azért vállalta fel, hogy a lakosság részére szolgáltatott ivóvíz ára ne függjön a megye többi településén felmerülő áráktól. A kérdés újból napirendre tűzésének alapos okai vannak. Számítások készültek arra vonatkozóan, hogy a befolyó bevételek mennyiben biztosítják a víz-

mű tervszerű karbantartását, a működtetés költségeit. A városban folyó telefon-, gázvezeték-építés, a 47-es út rekonstrukciója egy sor olyan problémát vet fel, melynek megoldását nem lehet elhalasztani. Több helyen végzett feltárás igazolta azt a gyanút, hogy a vízvezetékrendszer egy része oly mértékben elavult, hogy teljes cseréje szükséges. A vascsövek erősen korrodáltak, néhol a cső eredeti vastagsága sem állapítható meg.

A vezetékrendszernek azt a részét, mely az új út és a járdaburkolat alá kerül, ki kell cserélni, de naponta jelentkező problémák vannak az utépítéssel nem érintett területeken is.

A képviselő-testület többszöri tárgyalás után, a készült elemzések, számítások figyelembevételével alkotta meg rendeletét, mely szerint az ivóvíz díja köbméterenként 1994. július 1-jétől kezdődően 60 forint áfával együtt, a csatornadíj pedig 31 forint/köbméter áfával együtt.

3. A városgazdálkodási vállalat átalakítását 1996 első félévé végéig jogszabály írja elő. Ezt a kérdést is több alkalommal vitatta a testület és a pénzügyi, ellenőrzési és gazdasági bizottság is. Az utóbbi egy-két évben már szinte csak a településüzemeltetés nonprofit feladatai maradtak a vállalat tevékenységi körében, a vállalkozási tevékenység egyre kevesebb. Nem vitatható, hogy szükség van egy olyan szervezetre, amely a vízművet üzemelteti, gondoskodik a szerveték szállításáról, a parkok, utak, zöldterületek karbantartásáról, a lakásállomány kezeléséről. Annak eldöntése, hogy ez milyen gazdálkodási-szervezeti formában a legcélszerűbb, nem könnyű feladat. Világossá vált az a szándék, hogy a meglévő Vagyongazdálkodó és Gazdálkodó Kft. és a városgazdálkodási vállalat helyett egy új szervezetnek kell alakulni.

Az átalakulás lehetséges módjai közül a közhasznú társasággá alakulás tűnik a legcélszerűbbnek, mely alapvetően nonprofit tevékenység végzésére hozható létre, vállalkozási tevékenységéből származó jövedelme után akkor nem kell adózni, ha azt az alaptevékenység finanszírozására visszafordítja.

A kft. formánál kedvezőbb, hogy közhasznú társaság esetében lehetőség van a közpénzügyi elvonások elszámolására is. A képviselő-testület megbízta a szakembereket az átalakulástervezet mihamarabbi kidolgozására, a döntés alapos előkészítésére.

4. Kidolgozásra és elfogadásra került a képviselő-testület II. félévi munkatervé. A tervezett hat testületi ülés szinte bizonyosra vehető, hogy „nem lesz elegendő” a testületi munka maradéktalan elvégzésére, szükség lesz rendkívüli ülések összehívására is. A napirendek összeállítását előtti a város valamennyi intézményétől, szervezetétől javaslatot, véleményt kért a hivatal. Az elfogadott témák közül néhány:

„Nyári szünidő nem lesz” - lehetne a testület és a polgármesteri hivatal mottója, hiszen ha a városban induló fejlesztési feladatokra gondolunk: a 47-es főút rekonstrukciója, telefonfejlesztés, gázvezeték-, kerékpárút-, járdaeépítés, csatornaépítés, vízvezetékcsere stb., bizonyos, hogy év végéig folyamatos szervezőmunkára, az egyes fejlesztések összehangolására van szükség.

A helyi választások előtt a képviselő-testület és bizottságai is tervezik a négy évi munka összegzését, a folyó munka és a legfontosabb célkitűzések átadását az új testület részére. Lakossági közmeghallgatás is szerepel a II. félévi munkatervben, időpontja 1994. október 2-11. között tervezett.

5. Részletes beszámoló hangzott el a közhasznú munkavégzésről, kimutatásokkal, melyek a végzett munkák tételeiben tartalmazták. Valamennyi intézmény, ahol közhasznú munkásokat foglalkoztatnak, beszámolt a munka szervezéséről, az irányítás tapasztalatairól. A képviselő-testület megállapította, hogy a továbbiakban is szükség van a munkanélküliek közhasznú munkavégzés keretében történő foglalkoztatására, nemcsak a munkanélküliség csökkentése érdekében, de a településüzemeltetés zavartalanítása érdekében is. További szélesebb körű alkalmazási lehetőség is van, ezt jobban ki kell a jövőben használni.

Lakossági tájékoztató - nagy fejlesztések

Tájékoztatjuk a tisztelt lakosságot, hogy városunkban június hónapban a nagyarányú infrastrukturális beruházások kivitelezése beindult.

Telefonfejlesztés

A telefonközpont épületének építése befejeződött, a központi technológiai szerelés is rövidesen megkezdődik. A hálózat szerelése is megkezdődött. A megigényelt telefonok bekötése még ebben az évben meg fog történni. A lakosság részéről jelentkező újabb bekötési igények kielégítésére továbbra is lehetőség lesz.

A Köztársaság útján végzett munkálatok

Bontási munkák, fakivágások

Az utépítés és a közműbeépítési munkák megkezdése miatt a Köztársaság útján a fák, bokrok jelentős részét ki kell vágni, sajnos e nélkül a betervezett munkát nem lehet elvégezni.

Az önkormányzatnak feladata, és erre kötelezettséget is vállalt, hogy a munkák befejezése után fák, cserjék, virágok ültetésével még szebbé, rendezettebbé szeretné alakítani a Köztársaság útját. Az utépítés, közműfektetés, járdaeépítések előtt jelentős bontási munkákat kell elvégezni. A munkálatok végzésének ideje alatt a városunkon át közlekedők, de a helyi lakosság közlekedése is korlátozva lesz. A fakivágások és egyéb problémák miatt a lakosság türelmét, megértő támogatását kérjük.

Vízvezeték-felújítás

A Köztársaság útján lévő vízvezetékhalózati-bekötés vascsövei korrodáltak, ezért azokat ki kell cserélni műanyag vezetékekre. Ezen munkálatokat is be kell fejezni az utépítéssel egy időben.

A szennyvízhálózat bővítése

A Köztársaság útja déli részén, ahol még nincs szenny-

vízhálózat, a vezetékek megépítését tervezzük. A csatlakozó vezetékek minden lakás kerítéséig beépítésre kerül. A lakás szennyvízének bekötésére külön engedély alapján a későbbi időben lesz lehetőség.

Gázvezeték-építés

A külterületi részen a gázvezeték építése megkezdődött. A mezőgazdasági területen lefektetett gázvezeték építése közben okozott mezőgazdasági kárt a kivitelező köteles megtéríteni.

Kérjük a lakosságot, hogy a saját tulajdonú földterületeken átvezetett gázvezeték földhivatali nyilvántartásba történő szolgalmi jog bejegyzéséhez hozzájárulni szíveskedjenek. Ugyancsak megkezdődött városunk belterületi részén is a gázvezeték megépítése. A lakások csatlakozó vezetékei a kerítésig lesznek kiépítve.

Kérjük a lakosságot, hogy használják ki a kedvezményes bekötés lehetőségét és fizessék be a gázbekötési díjat. A későbbi években a csatlakozá-

si díj igen jelentősen emelkedni fog.

Villanyhálózat-felújítás

Az utépítéssel egy időben a villanyhálózat szükséges felújítását is el kell végezni. Oszlopokat kell átépíteni, a közvilágítást korszerűsíteni, bővíteni szükséges. A napközbeni áramkimaradás és egyéb problémák miatt is a lakosság megértését kérjük.

Utépítés

Az utépítéssel egyidőben a Köztársaság útján járdá- és kerékpárút is készül. A csapadékvíz-elvezetés is megoldásra kerül. Az utépítés megkezdődött június hónapban. A teljes utépítés és az ezzel összefüggő munkálatok befejezési határideje: 1994. október 30. Kérjük a lakosságot, hogy a balesetek megelőzése érdekében körültekintően közlekedjenek. Segítő magatartással járuljanak hozzá, hogy a város teljes területén végzett infrastrukturális beruházás a lakosság megelégedését elnyerve valósuljon meg.

A hónap embere:

Orbán Zoltán sakkozó

GARAMVÖLGYI ANDREA



A Derecskei Hírekben ettől a hónaptól kezdve új rovatot indítunk *A hónap embere* címmel. Először Orbán Zoltán sakkozóval, a derecskei OB II-es sakkcsapat állandó tagjával beszélgettünk.

– *Meséljél valamit a gyermekkorodról?*

– 1976. március 20-án Debrecenben születtem. Az általános iskolát itt Derecskén, a 2. számú Bocskai István Általános Iskolában végeztem el, ahol rájöttem, hogy mindenki magának tanul, hiszen ettől függ a jövője.

– *Voltak kedvenc tantárgyaid?*

– Már alsós koromtól kezdve nagyon szerettem a matematikát és a számítástechnikát, és minden olyan dolgot, amihez egy kis logika kellett.

– *Mikor tanultál meg sakkozni?*

– Körülbelül kilencéves voltam, amikor a testvérem megtanított sakkozni. Kezdetben nem tulajdonítottam túl nagy jelentőséget ennek a játéknak, de idővel egyre többet foglalkoztam vele, sőt ma már szabadidőm nagy részét kitölti. Számomra ez ma már nemcsak szórakozás, ma már versenyszerűen űzöm, tagja vagyok a derecskei OB II-es sakkcsapatnak, célom az, hogy néhány évben elérjem a sakkmeisteri címet, hiszen még csak mesterjelölti minősítem van.

– *Az általános iskola befejezése után hol folytattad tanulmányaidat?*

– Az általános iskola nyolc évét végig jeles eredménnyel zártam. Csak a történelem és az idegen nyelv tanulása okozott nehézségeket. Az általános iskola befejezése után tanulmányaimat a Bethlen Gábor Közgazdasági és Postaforgalmi Szakközépiskolában folytattam számviteli gazdálkodási ágazaton. Ekkor kezdtem el érdeklődni a gazdasági élet, a vállalkozások, a vállalatok iránt, így utólag úgy gondolom, nem bántam meg ezt a választást. Nagyszerű osztálytársaim és tanáraink segítségével gyorsan eltelt a négy év.

– *A tanulás mellett volt időd sakkozni?*

– Továbbra is töretlen lelkesedéssel sakkoztam, 1992-ben részt vettem az országos diákolimpián, de emellett számos egyéni és csapatversenyen is indultam.

– *Más téren is értél el sikereket?*

– A matematikát és a számítástechnikát továbbra is nagyon szerettem, matematikából több megyei versenyen is dobogón végeztem, de számítástechnikából is több megyei versenyen részt vettem. De az igazi sikereket ez az év hozta, az OSZTV közgazdaságtani és statisztikai döntőjébe kerültem, ahol az utóbbi tantárgyban 3. helyezést értem el. Részt vettem OKTV megyei döntőjén is. Tanulmányi eredményeim jobbakk is lehettek volna, de ehhez több szorgalomra lett volna szükségem, a tanulásra szánt idő egy részét azonban gyakran a versenyekre való felkészülésre fordítottam.

– *Mivel szeretsz foglalkozni szabadidődben?*

– Szabadidőmben sokat olvasok, számítógépezek és zenét hallgatok és rengeteget sakkozom.

– *Mik a céljaid a jövőre nézve?*

– Sikeres érettségi és felvételi vizsga a KLTE BTK közgazdasági szakára, diplomát szerezni. Magas vezetői beosztást elfoglalni. De ehhez még hosszú idő áll előttem, de remélem, hogy az ember mindent elérhet, csak akarnia kell.

– *Köszönöm a beszélgetést, és további sok sikert kívánok.*

Horváth Ildikó vall benyomásairól, érzéseiről

„Orvosnak készülök, a szép magyar beszédet kedvtelésnek tekintem...”

NYÍRÓ GIZELLA

1994. június 3-tól 5-ig Budapesten a Péchy Blanka érdemes művész által alapított „Szép magyar beszéd” verseny országos találkozója Horváth Ildikó 8. osztályos tanuló képviselte városunkat. Benyomásairól, élményeiről faggatom a sokoldalú, kitűnő tanulót.

– *Kiből verbuválódtak a versenyzők?*

– Az ország minden megyéjéből voltak résztvevők, akik már egyszer nyertek Kazinczy-versenyt, plusz Erdélyből és a Vajdaságból.

– *Korosztályos verseny volt?*

– Igen, 7–8. osztályosoknak volt meghirdetve.

– *Milyen feladatot kellett megoldani?*

– Ismeretlen szöveget kellett felolvasni.

– *Volt rá felkészülési idő?*

– Egyszer olvashattuk el a kapott szöveget.

– *Hány résztvevő volt?*

– Pontosan nem tudom, de százas nagyságrendű lehetett a szereplők száma.

– *Hol volt a rendezvény színvonal helye?*

– A szlovák kollégiumban.

– *A zsűriről is ejtsd néhány szót!*

– A zsűri tagjai magyar szakos tanárok voltak, a díjat Baranyi Károly adta át a KMM képviselőjében, míg a verseny fővédnöke Deme László professzor volt.

– *Milyen eredménnyel szerepeltél?*

– Nem a helyezés volt a fontos, hiszen rangsorolás nem volt, hanem a kapott Kazinczy-jelvény. A Péchy Blanka által alapított mozgalomnak négy fokozata van. Az első, az általános iskolások kategóriájában a Kazinczy-jelvény elnyerése, a középiskolások kategóriájában a Kazinczy-érem, az egyetemisták, főiskolások esetében Kazinczy-díj, míg a színészek körében Kazinczy-jutalom van. A fentiek alapján kiderül, hogy én Kazinczy-jelvénnel tértem haza e nemes versengésről.

– *A versenyen kívül mivel múltattátok még az időt?*

– A háromnapos rendezvényen beszédművelésre is sor került, ugyanis beszéd-

technikára is tanítottak bennünket: helyes levegővételre, hangsúlyozásra, ritmikára, kommunikációra és helyes ejtésre. Összességében hasznos ismeretekkel gazdagodtam, új személyes kapcsolatokra tettem szert.

– *Itthon hogyan készültél a versenyre?*

– Felkészítő tanárom Újlaki Gyula volt, akivel rendszeresen gyakoroltuk a szép kiejtést és felolvasást.

– *A magyar nyelv iránti szereteted kapcsolódik-e pályaválasztásodhoz?*

– Nem, ezt csak kedvtelésnek tekintem, ugyanis orvos szeretnék lenni. Ezért is jelentkeztem a helyi gimnázium matematika tagozatos osztályába.

Ballagás, tanévzáró és búcsúztatás a Bocskaiiban

A Bocskai István Általános Iskola 1994. június 18-án megtartott tanévzáró ünnepségén a kialakult hagyományoknak megfelelően különböző elismerések átadására is sor került.

Bocskai-emléklapot s alapítványi pénzjutalmat kapott nyolc évi kitűnő tanulmányi eredményéért Dávid Márta 8. b, Horváth Ildikó 8. b, Szabó Ibolya 8. c osztályos tanuló. Ugyancsak Bocskai-emléklappal ismerte el az iskolavezetés dr. Baráth Ildikó szülői munkaközösségi elnök és Dobos Sándorné szülői munkaközösségi választmányi tag többéves segítő munkáját.

Kitűnő tanulmányi eredményt ért el: Zákány Nóra 2. b, Szecsei Gergő, Zákány Erika 2. c, Lénárt Bernadett 3. b, Létai Szilvia, Nagy Ma-



rianna, Papp Róza 4. a, Iklódi Izabella, Papp Róbert, Tóth Erika 4. b, Tóth Edina, Vass Szabolcs, Vass Szabolcs 4. c, Alföldi Anna 5. c, Dürdő Adrienn 6. a, Börcsök Adrienn 6. c, Gyüre Imre, Szabó Barna, Zákány Irma, Balázs

Julianna 7. a, Dienes Angélik, Kovács Henrik 7. b, Pozsgai Bernadett 8. a, Dávid Márta, Horváth Ildikó 8. b, Szabó Ibolya 8. c.

Általános nevelőtestületi dicséretben 19-en részesül-

tek. Egész évi jó tanulmányi eredményük, példamutató közösségi magatartásuk, sportmunkájuk elismeréseként 68-an vehettek át jutalomkönyvet s 31-en elismerő oklevelet. Iskolán kívüli (városi, területi, megyei és országos szaktárgyi, kulturális és sportversenyeken elért) kiemelkedő helyezéseikért 19-en igazgatói dicséretet dokumentáló lapot kaptak.

Köszönettel s hosszú be-tegségéből mielőbbi felgyógyulást kívánva búcsúzott az iskolaközösség a hamarosan nyugdíjba vonuló Ujlaky Zoltánné tanítótól, aki több generációt nevelve közel 33 éve áll iskolai közszolgálatban. Ez alkalomból megkapta a Mádl Ferenc szakminiszter által adományozott Pedagógus Szolgálati Emlék-érmet. Ezúton is köszönjük áldozatos munkáját.

Babaszépségverseny



Dürdő István (3 éves), Bajcsy-Zsilinszky u. 45/a.



Kiss Nóra (2 éves), Bajcsy-Zsilinszky u. 62.



Erdel Edít (5 éves), Köztársaság u. 206.



Erdel Imre (2 éves), Köztársaság u. 206.

Venne? Eladna?

Hirdessen

a **DH** -ban!

Hirdetésfelvétel a városházán,
Lakatos Józsefnél kedden és csütörtökön
7.30-tól 16.00-ig.

Anyakönyvi hírek

Házasságkötések

06. 04.: Gáti Ildikó-Marx László.
06. 04.: Kovács Erika-Barta Zoltán.
06. 11.: Kovács Éva-Kovács Barnabás.
06. 11.: Jenei Éva, Kalmar Sándor.
06. 18.: Varró Viktória Erzsébet-Orbán József

Eihunytak

06. 06.: Nagy Sándor (45 éves; Derecske, Petőfi 41/a).
06. 15.: Kiss József (63; Derecske, Kőlcsey u. 1.).
06. 17.: Porkoláb Károly (79; Derecske, Sas u. 3.).

Közönérnylvánítás

Köszönhet mondunk mindazoknak, akik felejt-
hettek tényleg, edesapám, apósunk, nagypapánk, ded-
nagypapánk

PORKOLAB KÁROLY

temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, és mélyszégyes bánatunkban részvételre osztoztak. A gyászoló család.

BORBÉLY GÁBOR:

VACZY ATTILÁNÉ
könyvtáros

WĚHĚSZISKOLA

Borbély György nem amatőr mérnök, a mérhész szak-
korszaki hasznosságát.
mat tanulta, majd oktatás is a zsalapát szakmunkáské-
zőben. Könnyűben lépésről lépésre ismeret meg a me-
hészkedés titkaival, szakmai fogásairól. Rövid történe-
tösszefoglaló után bemutatja a mérhészdeszka alapfogak-
mat. Útmutatás ad ahhhoz, hogy kik mérhészkedhettek,
milyen jogszabályokat kell beartani, és milyen a mérh-
észeti szervezettség és irányítás. Ezután gyakorlati-
tasan és jól szemléltetve vezeti végé az érdeklődőket a
mérészkészítéshez szükséges tudnivalókon. A könyv le-
xikon című fejezete elsősorban elméleti ismereteket tar-
talmaz (mérhék biológiai, kultúrdörvz típusú mérék, mé-
résztel felszerelések stb.). A rajzokkal és fotókkal illusz-
trált könyv igazán mérhésziskola, minden gyakorló és kez-
dő mérhésznek ajánlható.

Tájfutók sikerei

Az I. Rákóczi György Gimnázium tájfutói a múlt év napjánál is sokkal keményebb erőpróbán vettek részt a megyei diákolimpián. A versenyen a gimnázium hét, míg a Bocskai István Általános Iskola tájfutáshoz képest kapott négy tanulója vett részt.

A csapat tagjai: Kiss Andrea I., Baranya Dénes I., Pépa Krisztián I., Halasi Judit II., Petrov Krisztina II., Varga Andrea II., Garamvölgyi Andrea II., Simon Imre II. b, Pépa Bernadett 8. b, Csizmadia Nóra 8. a, Szarvas Dóra 8. a. A csapatot Dórané Rizmayer Mária tanárnő kísértette.

A versenyen résztvevő lányokra majdnem négyezer, míg a fiúkra majdnem nyolcezer méter hosszú pályát várt, amelyen nyolc bóját kellett megállni. A verseny után az országos diákolimpiát döntőbe jutás volt, ahová a kategóriánkénti első három helyezett jutott el.

A kis csapat legjobb eredményét Halasi Judit érte el harmadik helyezésével, aki így bejutott az országos döntőbe.

Hírek a József Attila

Általános Iskolából

TÓTH LAJOSNÉ

„Léteznek élet a halál után”

DOMONKOS JÁNOS

Richard Steimpach: Hög-

[illegible][illegible]

man az es a lemarasztalta az
mas tudományágak legkor-
szertebb kutatási eredményei-
vel, mely szerint a halál csu-
pán a földi test levetését je-
lent, mi magunk azonban to-
vább élünk. Ez az ismeret
nyíthat kaput életünk telje-
ségéhez és feleletet a jánál le-
tünk értelmezre is.

Amikoros jelenőseget nyel,
hogy a túlvilágon csak egy
teljesen más jellegű tudás
számlál, mint amit például a
tanulási révén sajátítottuk el.
(Hasznos nyugán az ész-dá-
mára, azonban mivel ez az
agy sejtjeiben rakatározódik,
hatramadára a földi testünk-
kel.) Csupán amit átélünk,
lélemünkét így megindítja,
s azt hatol teljesebben, s az
tudjuk magunkkal vinni. A
földi élet tehát átmenet egy
szabadb túlvilágra életbe. A ha-
lál nem jelent a véget. Az éz-
malny jelenőse sokfértésége az,
amely a földi életet oly fon-

– Csak az ember szá-
 bad, aki Isten törvényeiben
 él! – Csaphat az ilyen ember
 tudja elhárítani! a szabad aka-
 rákat korlátozó visszatámas-
 kat és tud részesülni Isten
 törvényeiben nyugaló partfo-
 gásban.
 A könyv megismerésével
 egy tudatosabb élet fele veze-
 tő útra lephetünk. Amíg
 ugranyis sajtát embert szelle-
 münk jelleget, sem az utat,
 sem a célt nem ismerjük,
 érzelmeink új járunk-keünk,
 semmit sem tudva saját
 erőnk s annak a teremtes
 erőivel való együttműködé-
 séről, s bár fizikailag élünk,
 szellemünk halott. Csak ha
 felismerjük, hogy létünk be-
 fonódik a teremtes műkö-
 désbe, kezdünk mi is szem-
 mel járathatni elni. Ez feltöle-
 mel egész földi életünknek meez-
 sze túlhaladó embert felada-
 tunkat.

Cindi-program: HAGYD ABBA!

2. a: Nagy Melinda.
 2. b: Cizmadia Tímea, Fe-
 garasi Anikó, Kiss Andre-
 as, Kiss Csilla, Kiss Réka, Mo-
 Anna, Parti Illdikó, Tamás
 Katalin, Tóth Veronika, Vár-
 ró Annamária, Vásárhelyi
 Ágnes.
 2. c: Balogh Róbert, Balogh
 Krisztina, Erdel Andrea, Fe-
 cs Szabolcs, Nagy Szabolcs, Fe-
 te Andrea, Tókes Julianna.
 3. a: Kiss Katalin, Lovász
 Tímea.
 3. b: Arany Nikolett, Erd-
 háti Linda.
 3. c: Kallai Mariann, Vid-
 Zoltán.
 4. a: Garamvölgyi Csilla.
 4. b: Szathmári Krisztina.
 4. c: Buzuga Blanka.
 5. a: Bórcsök József, Szabo-
 konfurmált: 15.
 6. református: 78,
 7. református: 6,
 8. református: 78,
 9. református: 78,
 10. református: 78,
 11. református: 78,
 12. református: 78,
 13. református: 78,
 14. református: 78,
 15. református: 78,
 16. református: 78,
 17. református: 78,
 18. református: 78,
 19. református: 78,
 20. református: 78,
 21. református: 78,
 22. református: 78,
 23. református: 78,
 24. református: 78,
 25. református: 78,
 26. református: 78,
 27. református: 78,
 28. református: 78,
 29. református: 78,
 30. református: 78,
 31. református: 78,
 32. református: 78,
 33. református: 78,
 34. református: 78,
 35. református: 78,
 36. református: 78,
 37. református: 78,
 38. református: 78,
 39. református: 78,
 40. református: 78,
 41. református: 78,
 42. református: 78,
 43. református: 78,
 44. református: 78,
 45. református: 78,
 46. református: 78,
 47. református: 78,
 48. református: 78,
 49. református: 78,
 50. református: 78,
 51. református: 78,
 52. református: 78,
 53. református: 78,
 54. református: 78,
 55. református: 78,
 56. református: 78,
 57. református: 78,
 58. református: 78,
 59. református: 78,
 60. református: 78,
 61. református: 78,
 62. református: 78,
 63. református: 78,
 64. református: 78,
 65. református: 78,
 66. református: 78,
 67. református: 78,
 68. református: 78,
 69. református: 78,
 70. református: 78,
 71. református: 78,
 72. református: 78,
 73. református: 78,
 74. református: 78,
 75. református: 78,
 76. református: 78,
 77. református: 78,
 78. református: 78,
 79. református: 78,
 80. református: 78,
 81. református: 78,
 82. református: 78,
 83. református: 78,
 84. református: 78,
 85. református: 78,
 86. református: 78,
 87. református: 78,
 88. református: 78,
 89. református: 78,
 90. református: 78,
 91. református: 78,
 92. református: 78,
 93. református: 78,
 94. református: 78,
 95. református: 78,
 96. református: 78,
 97. református: 78,
 98. református: 78,
 99. református: 78,
 100. református: 78,
 101. református: 78,
 102. református: 78,
 103. református: 78,
 104. református: 78,
 105. református: 78,
 106. református: 78,
 107. református: 78,
 108. református: 78,
 109. református: 78,
 110. református: 78,
 111. református: 78,
 112. református: 78,
 113. református: 78,
 114. református: 78,
 115. református: 78,
 116. református: 78,
 117. református: 78,
 118. református: 78,
 119. református: 78,
 120. református: 78,
 121. református: 78,
 122. református: 78,
 123. református: 78,
 124. református: 78,
 125. református: 78,
 126. református: 78,
 127. református: 78,
 128. református: 78,
 129. református: 78,
 130. református: 78,
 131. református: 78,
 132. református: 78,
 133. református: 78,
 134. református: 78,
 135. református: 78,
 136. református: 78,
 137. református: 78,
 138. református: 78,
 139. református: 78,
 140. református: 78,
 141. református: 78,
 142. református: 78,
 143. református: 78,
 144. református: 78,
 145. református: 78,
 146. református: 78,
 147. református: 78,
 148. református: 78,
 149. református: 78,
 150. református: 78,
 151. református: 78,
 152. református: 78,
 153. református: 78,
 154. református: 78,
 155. református: 78,
 156. református: 78,
 157. református: 78,
 158. református: 78,
 159. református: 78,
 160. református: 78,
 161. református: 78,
 162. református: 78,
 163. református: 78,
 164. református: 78,
 165. református: 78,
 166. református: 78,
 167. református: 78,
 168. református: 78,
 169. református: 78,
 170. református: 78,
 171. református: 78,
 172. református: 78,
 173. református: 78,
 174. református: 78,
 175. református: 78,
 176. református: 78,
 177. református: 78,
 178. református: 78,
 179. református: 78,
 180. református: 78,
 181. református: 78,
 182. református: 78,
 183. református: 78,
 184. református: 78,
 185. református: 78,
 186. református: 78,
 187. református: 78,
 188. református: 78,
 189. református: 78,
 190. református: 78,
 191. református: 78,
 192. református: 78,
 193. református: 78,
 194. református: 78,
 195. református: 78,
 196. református: 78,
 197. református: 78,
 198. református: 78,
 199. református: 78,
 200. református: 78,
 201. református: 78,
 202. református: 78,
 203. református: 78,
 204. református: 78,
 205. református: 78,
 206. református: 78,
 207. református: 78,
 208. református: 78,
 209. református: 78,
 210. református: 78,
 211. református: 78,
 212. református: 78,
 213. református: 78,
 214. református: 78,
 215. református: 78,
 216. református: 78,
 217. református: 78,
 218. református: 78,
 219. református: 78,
 220. református: 78,
 221. református: 78,
 222. református: 78,
 223. református: 78,
 224. református: 78,
 225. református: 78,
 226. református: 78,
 227. református: 78,
 228. református: 78,
 229. református: 78,
 230. református: 78,
 231. református: 78,
 232. reform

[illegible]

PIRA Híradástechnika

TOLUNK MEGERI VASAROLNI!
MERT:

Hútszékrenyek és fagyasztok: ZLR 162 22 000 helyett ZLR 163 23 600 helyett 20 900 21 900

| | | |
|----------------|---------|--------|
| ZLF 125 29 700 | helyett | 28 500 |
| ZLF 230 43 000 | helyett | 39 000 |
| Ladák: | | |
| ZLC 200 33 500 | helyett | 31 400 |
| ZLC 300 39 300 | helyett | 36 500 |
| ZLC 400 43 900 | helyett | 41 200 |

MERT:
Ligátum haznos származás.
a parabolaáramtéma a víz felszínétől 110 cm mélységre, 1 db fejtől 20 900

lakástisztító, gépkocsisztító
forralmazó és beüzemelésé.